

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2014/380/KKBP HATÁROZATA

(2014. június 23.)

a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/137/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. február 28-án elfogadta a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2011/137/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2014. március 19-én elfogadta a 2146 (2014) sz. határozatot (a továbbiakban: a 2146 (2014) ENSZ BT-határozat), amelyben engedélyezi, hogy az ENSZ tagállamai a nyílt tengeren ellenőrizzék az 1970 (2011) ENSZ BT-határozat 24. pontja értelmében létrehozott bizottság által megjelölt hajókat.
- (3) A 2146 (2014) ENSZ BT-határozat előírja, hogy a megjelölt hajók lobogó szerinti államainak meg kell tenniük az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy utasítsák ezeket a hajókat, hogy a fedélzetükre ne rakodják fel, ne szállítsák, illetve ne rakodják ki a Líbiából jogellenesen kivitt nyersolajat, amennyiben a líbiai kormány kapcsolattartó pontjától nem érkezik erre vonatkozó utasítás.
- (4) A 2146 (2014) ENSZ BT-határozat ezenkívül előírja, hogy az ENSZ tagállamainak meg kell tenniük az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a megjelölt hajóknak megtiltsák a kikötőikbe való belépést, kivéve, ha a belépés az ellenőrzés céljából szükséges, vagy veszélyhelyzet esetén, illetve a hajó Líbiába való visszatérése esetén.
- (5) A 2146 (2014) ENSZ BT-határozat emellett előírja, hogy a megjelölt hajók számára tilos ellátási szolgáltatást nyújtani – így például üzemanyag-ellátást vagy ellátmányozást –, illetve bármely más módon kiszolgálni őket.
- (6) A 2146 (2014) ENSZ BT-határozat azt is előírja, hogy nem végezhető pénzügyi tranzakciók a megjelölt hajók fedélzetén lévő, Líbiából származó nyersolaj vonatkozásában.
- (7) A Tanács a 2011/137/KKBP határozattal összhangban elvégezte a személyek és szervezetek említett határozat II. és IV. mellékletében foglalt jegyzékének teljes felülvizsgálatát.
- (8) Naprakészé kell tenni a 2011/137/KKBP határozat IV. mellékletében foglalt, személyek és szervezetek jegyzékében szereplő egyik szervezet azonosító adatait.
- (9) Már nem indokolt két szervezetnek a 2011/137/KKBP határozat IV. mellékletében foglalt, személyek és szervezetek jegyzékében való szerepeltetése.
- (10) A 2011/137/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HLL 58., 2011.3.3., 53. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/137/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A határozat a következő cikkekkel egészül ki:

„4b. cikk

(1) A tagállamok a 2146 (2014) ENSZ BT-határozat 5–9. pontjával összhangban a nyílt tengeren ellenőrizhetik a megjelölt hajókat, és ennek során – az adott esetben alkalmazandó nemzetközi humanitárius jog és nemzetközi emberi jogi normák maradéktalan tiszteletben tartása mellett – minden olyan intézkedést alkalmazhatnak, amely arányos a konkrét körülményekhez képest, valamint utasíthatják a hajót, hogy tegye meg a megfelelő intézkedéseket ahhoz, hogy – a líbiai kormány beleegyezésével és a líbiai kormánnyal egyeztetve – visszajuttassa a nyersolajat Líbiának.

(2) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzés megkezdését megelőzően a tagállamoknak kérniük kell a hajó lobogó szerinti államának beleegyezését.

(3) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzést végző tagállamok haladéktalanul jelentést nyújtanak be az ellenőrzésről a bizottságnak, amelyben releváns információknak kell szerepelniük, köztük a hajó lobogó szerinti állama beleegyezésének megszerzésére tett erőfeszítéseknek is.

(4) Az (1) bekezdésben említett ellenőrzést végző tagállamok gondoskodnak arról, hogy az ellenőrzéseket hadihajók vagy valamely állam tulajdonában álló vagy általa üzemeltetett, kizárólag nem kereskedelmi kormányzati célra használt hajók végezzék.

(5) A nem megjelölt hajók vonatkozásában és az (1) bekezdésben említett helyzettől eltérő esetekben az (1) bekezdés nem érinti a tagállamoknak a nemzetközi jog szerinti jogait, kötelezettségeit és feladatait, beleértve az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezménye alapján fennálló jogokat és kötelezettségeket, így például azt az általános elvet, hogy a nyílt tengeren a lobogó szerinti állam kizárólagos joghatósággal rendelkezik a hajói felett.

(6) Az V. mellékletben szerepelnek az (1) bekezdésben említett, a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által a 2146 (2014) ENSZ BT-határozat 11. pontjának megfelelően megjelölt hajók.

4c. cikk

(1) Az a tagállam, amely valamely megjelölt hajó lobogó szerinti állama, utasítja a szóban forgó hajót, hogy a fedélzetére ne rakodja fel, ne szállítsa, illetve ne rakodja ki a Líbiából jogellenesen kivitt nyersolajat, amennyiben a líbiai kormány kapcsolattartó pontjától nem érkeznek a 2146 (2014) ENSZ BT-határozat (3) bekezdésében említettek szerinti utasítások.

(2) A tagállamok a megjelölt hajóktól megtagadják a kikötőikbe való belépést, kivéve, ha a belépés az ellenőrzés céljából szükséges, vagy veszélyhelyzet esetén, illetve a Líbiába való visszatérés esetén.

(3) A tagállamok állampolgárainak vagy a tagállamok területéről tilos ellátási szolgáltatást – így például üzemanyag-ellátást vagy ellátmányozást – nyújtani a megjelölt hajók számára, illetve bármely más módon kiszolgálni őket.

(4) A (3) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben az adott tagállam illetékes hatósága azt állapítja meg, hogy e szolgáltatások nyújtása humanitárius okokból szükséges, vagy hogy a hajó visszatér Líbiába. Az érintett tagállam értesíti a bizottságot ezekről az engedélyekről.

(5) A tagállamok állampolgárainak vagy a tagállamok területéről tilos pénzügyi tranzakciókat végezni a megjelölt hajók fedélzetén lévő, Líbiából jogellenesen kivitt nyersolaj vonatkozásában.

(6) Az V. mellékletben szerepelnek az (1), a (2), a (3) és az (5) bekezdésben említett, a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által a 2146 (2014) ENSZ BT-határozat 11. pontjának megfelelően megjelölt hajók.”

2. A 8. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Tanács a Biztonsági Tanács vagy a bizottság által meghatározottak alapján végrehajtja az I., a III. és az V. melléklet módosításait.”

3. A határozat a következő cikkel egészül ki:

„9b. cikk

Amennyiben a Biztonsági Tanács vagy a bizottság megjelöl valamely, a 4b. cikk (1) bekezdésében, és a 4c. cikk (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett hajót, a Tanács felveszi azt az V. mellékletbe.”

2. cikk

A 2011/137/KKBP határozatba V. mellékletként be kell illeszteni e határozat I. mellékletét.

3. cikk

A 2011/137/KKBP határozat IV. melléklete az e határozat II. mellékletében foglaltaknak megfelelően módosul.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

I. MELLÉKLET

„V. MELLÉKLET

A 4b. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN, ÉS A 4c. CIKK (1), (2), (3) ÉS (5) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT HAJÓK JEGYZÉKE

...”

II. MELLÉKLET

A 2011/137/KKBP határozat IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A „Capitana Seas Limited” szervezetre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

	Név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel okai	A jegyzékbe vétel időpontja
„36.	Capitana Seas Limited (Capitana Seas Társaság)		A Brit Virgin-szigeteken bejegyzett, Saadi Qadhafi tulajdonában lévő társaság.	2011.4.12.”

2. A következő szervezetekre vonatkozó bejegyzéseket el kell hagyni:

- Libyan Holding Company for Development and Investment (Líbiai Fejlesztési és Beruházási Társaság),
- Dalia Advisory Limited (LIA sub) (Dalia Tanácsadó Társaság).